

中华传统文化经典

◎ 主编：张丽丽

# 古文观止



古文观止是清代以来最为流行的古代散文选本之一，它或选自简练明丽的左传、国语；或选自铺张扬厉、雄辩滔滔的战国策；或选自风格多样、情怀各异的唐宋八大家散文，这些文章或质朴，或深情，或恢宏……阅读经典散文，体味大家思想，让我们在古代散文的雅致世界里感悟古人之幽情，领略古人之情操。

无障碍阅读  
学生版



北京出版集团公司  
北京教育出版社

弘扬中华文化  
培养高尚优雅品格



# 古文观止

主编：张丽丽  
编者：朱孔娜 王起

学生版  
无障碍阅读  
中华传统文化经典

图书在版编目(CIP)数据

古文观止 / 张丽丽主编. — 北京 : 北京教育出版社,  
2015.3

(中华传统文化经典)

ISBN 978-7-5522-5594-2

I. ①古… II. ①张… III. ①古典散文—散文集—中国  
②《古文观止》—注释③《古文观止》—译文 IV. ①H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 051326 号

---

中华传统文化经典

古文观止

主编 : 张丽丽

\*

北京出版集团公司 出版  
北京教育出版社  
(北京北三环中路 6 号)

邮政编码 : 100120

网址 : www. bph. com. cn  
北京出版集团公司总发行  
全国各地书店经销  
北京中振源印务有限公司印刷

\*

660mm×920mm 16 开本 22 印张 350 千字  
2015 年 3 月第 1 版 2015 年 10 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5522-5594-2

定价 : 21.80 元

版权所有 翻印必究

质量监督电话 : 13911108612 (010) 58572832 58572393

# 总序

ZONGXU



中国作为一个历史悠久的国家，因历朝历代的文化积累和传承，形成了特有的博大精深的传统文化体系，这一庞杂的体系体现在灿若星辰的各种传统文化经典中。虽然这些经典与当今时代相去甚远，但其包含的精神内核和文化意义却根植在每一个国人的血液里。

纵览这些传统文化经典，我们会发现，传统文化有其平实的底蕴，充满日常生活的调子，因为它有“晨则省，昏则定”这样琐碎平实的孝之教导；有“亲戚故旧，老少异粮”这样充满柴米油盐气息的待客之道；有“心口如一，童叟无欺”这样朴素而永恒的价值观……

传统文化亦有其高情远致，强调精神的高洁与纯粹，因为它有“大道之行也，天下为公”的社会理想；有“厚德载物，道济天下”的广阔胸襟；有“斯世清浊异品，全赖吾辈激扬”这样当仁不让的慷慨气概……

正因为传统文化有这样丰厚的底蕴，所以，虽然时代飞速变化，思想观念不停流转，但是作为我们中华民族赖以安放心灵的精神家园和价值体系，传统文化不但不会步入没落，相反更会在这个价值观多元化的时代体现其重要性。它流经千百年，无声无息地渗透在国人的血脉中，潜藏在每一个人的思想意识的底层，或许你未曾留意，不曾发觉，但是我们的每

一次举手，每一次投足，都深深地暴露了我们属于中华民族的这一文化密码，我们每一颗心灵都在这文化密码的河流里得到长久而深远的润泽，这也是我们编写这套书的最主要原因。

鉴于传统文化经典与我们隔着漫长的岁月，有些阅读者已经不能流畅地阅读和准确地把握、体会其中的意义，为了帮助读者扫清阅读障碍、更好地掌握传统文化，我们做了以下工作：

### 一、介绍作者及其思想或者本书的流传历程

古语说“知人论世”，为了帮助读者把握传统文化的思想内涵，我们对每本书的作者的生平经历及其思想发展脉络进行精要的介绍，让读者在宏观的时代思想背景下去了解作品，了解传统文化。

### 二、采取文后注释和翻译的形式，方便阅读

根据读者对古典文学名著的学习需求，以及阅读过程中遇到的难点，本书采取文后注释的形式，对作品里的生僻字词进行注音，对难解的字词进行解释，同时对作品中出现的一些人物、官职、相关的传说、天文地理知识等进行简要说明。文后的注释简洁明了，能使学生在阅读中真正地实现无障碍阅读，理解作品内容。

### 三、力求内容准确而完整

我们这一套传统文化经典书籍特别注重内容的准确性和完整性，完全对照权威版本进行认真核对，内容上除极个别情况之外没有任何删减，并对全文进行了翻译，力求原汁原味地为读者呈现传统文化典籍的本来面貌。

### 四、设置传统文化小知识栏目

为了弘扬传统文化，让读者了解古典文化的各种小知识，我们特别开设传统文化小知识栏目，为读者讲解古代礼仪、风俗、制度、服饰、典

籍等，这一方面有助于帮助读者阅读原文，另一方面有助于读者积累知识，增长见识。

## 五、名句集锦

几乎每本传统文化典籍都有一些名句流传下来，它们至今仍然在日常生活中被广泛应用，言简意赅地表达着某种思想和看法，流传千年依然活力无限，我们把这些经典的句子放在每本书后面，有助于读者记忆和运用。

虽然世易时移，但今天，传统文化仍然在国民道德教育、人格教育和智力教育等方面起着不可替代的作用，我们愿通过我们的努力为大家献上一套从内容到形式都力求完美的传统文化典籍，希望读者在阅读中体会传统文化的精深与美好，也愿传统文化在当代中国更加枝繁叶茂。当然，我们的书还存在不足之处，敬请读者批评指正！

编者

# 前言

QIAN YAN



中国是诗词的国度，同时也是一个散文的国度，纵观历史，从先秦到晚清，绵绵数千载，留下了浩如烟海的古代散文典籍。简练明丽的《左传》《国语》，铺张扬厉、雄辩滔滔的《战国策》……这些散文佳作或典奥，或质朴，或幽深，或雅健，恢宏瑰丽，蔚为壮观。《古文观止》是自清代以来最为流行的古代散文选本之一，自清初定稿以来，流传城乡，雅俗共赏，影响甚广。

《古文观止》是由清初山阴（今浙江绍兴）人吴乘权、吴大职叔侄俩于康熙三十三年（1694）编选的古文选。吴乘权，字楚材，一生研习古文，好读经史。康熙十五年（1676）在福州辅助先生教伯父之子学习古文，后竟以授馆终其一生。除参与选编《古文观止》外，他还同周之炯、周之灿一起采用朱熹《通鉴纲目》体例，编过一个历史普及读本《纲鉴易知录》。吴大职，字调侯，也是嗜“古学”而“才器过人”，他一生的主要经历，是在家乡同叔父一道教书。二吴编撰《古文观止》费时很久。起初，他们只是为给童子讲授古文而编了一些讲义，后来逐年讲授，对古文的见解越来越深，讲义越编越精，以致“好事者手录”而去，“乡先生”读后有“观止”之叹，劝他们“付之剞劂以公之于世”。这样，他们才“辑平日之所课业者若干首”为一书，二人在书序标明以“观止”作为书名的用意，即“诸选之美者毕集，其缺者无不备，而讹者无不正，是集古文之成者也，观止矣！”

《古文观止》所选之文上起先秦，下至明末，大体反映了先秦至明末

散文发展的轮廓和主要面貌。其中包括《左传》《国语》《公羊传》《礼记》《战国策》等多部典籍选文以及韩愈、柳宗元、欧阳修、苏轼、苏辙、王安石等人的多篇佳作，入选之文皆有语言精练、短小精悍、便于传诵的特点，特别适合作为学生学习古文的入门读物。同时，对广大古文爱好者学习传统文化知识、了解传统文化精髓、提高自身古文素养也有诸多益处。此处择取亮点，列举一二。

一是选目精要，能概括地展示中国古代散文发展的脉络及重要时代作家的风貌。《古文观止》选目注重文学性，不收《尚书》和先秦诸子散文，却从《左传》开端，这是因为《左传》往往被后代古文家奉为作文的楷模。由于同样的原因，《国语》《战国策》和《左传》一起，成为《古文观止》所收先秦散文的重点。汉代散文重点收司马迁的《史记》，而不收《汉书》。此外收录“唐宋八大家”的作品，也构成全书的另一个重点。重点突出，兼顾不同风格的作家和作品，构成上自先秦下迄明代末期散文发展的长廊，使读者能领略到古代散文的粹。

二是篇幅适中，所选文章大多具有较高的思想性和艺术性，便于初学者诵读。《古文观止》按时代和作家编排，绝大多数是散文，只有少数几篇是骈文，长篇多达数千言，短者不足百字，叙事论辩，写景抒情，咏物明志，各体兼备。

三是编者对所选文章均进行注释串讲，同时“遍采名家旧注，参以己私”（吴乘权《例言》）。编者既有对字词语句的简要注释和注音，又有对谋篇布局的点评，更有对史事和人物的评述，颇具识见，持论也较妥帖，对文章笔法的评析大多得其真髓，发人深省。

本书译注成于众手，难免有不妥之处，望广大读者不吝赐教。

编者

# 目 录

[contents]



## 周 文

- ❧ 郑伯克段于鄢 ..... 2
- ❧ 周郑交质 ..... 7
- ❧ 石碏谏宠州吁 ..... 9
- ❧ 季梁谏追楚师 ..... 11
- ❧ 曹刿论战 ..... 15
- ❧ 齐桓公伐楚盟屈完 ..... 19
- ❧ 宫之奇谏假道 ..... 22
- ❧ 子鱼论战 ..... 26



介之推不言禄	29
烛之武退秦师	32
王孙满对楚子	35
驹支不屈于晋	36
子产告范宣子轻币	39
晏子不死君难	42
子产论政宽猛	44

## 周 秦 文

召公谏厉王止谤	48
叔向贺贫	51
王孙圉论楚宝	54
赵宣子论比与党	57
晋献文子成室	59
范雎说秦王	60
邹忌讽齐王纳谏	66
冯谖客孟尝君	69
触龙说赵太后	76
唐雎说信陵君	80

- ❧ 唐睢不辱使命 ..... 82
- ❧ 谏逐客书 ..... 86

## 汉 文

- ❧ 孔子世家赞 ..... 94
- ❧ 太史公自序（节选） ..... 95
- ❧ 过秦论（上） ..... 104
- ❧ 上书谏猎 ..... 110
- ❧ 答苏武书 ..... 113
- ❧ 报孙会宗书 ..... 122
- ❧ 诫兄子严敦书 ..... 127
- ❧ 前出师表 ..... 129
- ❧ 后出师表 ..... 134

## 六 朝 唐 文

- ❧ 陈情表 ..... 142
- ❧ 兰亭集序 ..... 146
- ❧ 归去来兮辞 ..... 149
- ❧ 桃花源记 ..... 153

五柳先生传 .....	156
谏太宗十思疏 .....	158
为徐敬业讨武曩檄 .....	161
滕王阁序 .....	167
与韩荆州书 .....	175
春夜宴桃李园序 .....	179
吊古战场文 .....	181
陋室铭 .....	186
阿房宫赋 .....	187
杂说四《马说》 .....	192
师 说 .....	193
进学解 .....	197
与于襄阳书 .....	204

## 唐 宋 文

箕子碑 .....	210
捕蛇者说 .....	212
种树郭橐驼传 .....	216
石涧记 .....	220

愚溪诗序	221
永州韦使君新堂记	225
钴姆潭西小丘记	229
小石城山记	232
游黄溪记	234
黄冈竹楼记	237
书《洛阳名园记》后	240
岳阳楼记	242
谏院题名记	245

## 宋 文

五代史伶官传序	248
丰乐亭记	250
醉翁亭记	254
秋声赋	257
祭石曼卿文	261
管仲论	264
辨奸论	269
张益州画像记	273
留侯论	279

喜雨亭记	283
石钟山记	286
前赤壁赋	290
后赤壁赋	295
方山子传	298
上枢密韩太尉书	301
读孟尝君传	305
同学一首别子固	306

## 明 文

送天台陈庭学序	310
阅江楼记	313
卖柑者言	317
报刘一丈书	320
吴山图记	324
寒花葬志	327
蔣相如完璧归赵论	329
五人墓碑记	332

周

文



# 郑伯克段于鄢

——《左传》

初<sup>①</sup>，郑武公娶于申<sup>②</sup>，曰武姜<sup>③</sup>，生庄公及共叔段<sup>④</sup>。庄公寤生<sup>⑤</sup>，惊姜氏，故名曰寤生，遂恶之<sup>⑥</sup>。爱共叔段，欲立之，亟请于武公<sup>⑦</sup>，公弗许。

及庄公即位，为之请制<sup>⑧</sup>。公曰：“制，岩邑也<sup>⑨</sup>，虢叔死焉<sup>⑩</sup>。他邑唯命<sup>⑪</sup>。”请京<sup>⑫</sup>，使居之，谓之京城大叔。

祭仲曰<sup>⑬</sup>：“都城过百雉<sup>⑭</sup>，国之害也。先王之制：大都不过参国之一<sup>⑮</sup>，中五之一，小九之一。今京不度，非制也，君将不堪<sup>⑯</sup>。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害<sup>⑰</sup>？”对曰：“姜氏何厌之有<sup>⑱</sup>！不如早为之所<sup>⑲</sup>，无使滋蔓，蔓难图也<sup>⑳</sup>。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎！”公曰：“多行不义必自毙<sup>㉑</sup>，子姑待之。”

既而大叔命西鄙、北鄙贰于己<sup>㉒</sup>。公子吕曰<sup>㉓</sup>：“国不堪贰，君将若之何<sup>㉔</sup>？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸<sup>㉕</sup>，将自及。”大叔又收贰以为己邑，至于廩延<sup>㉖</sup>。子封曰：“可矣。厚将得众。”公曰：